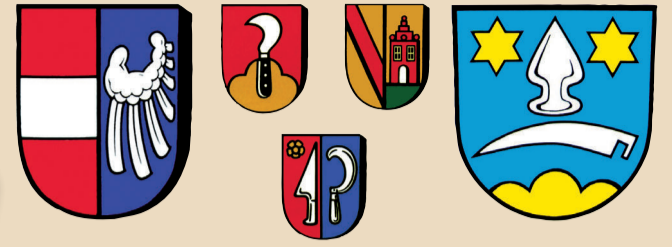


## Info

Amtliche Bekanntmachungen  
und Mitteilungen der Bürgermeisterämter  
Endingen und Forchheim

## RATHAUS ENDINGEN

Marktplatz 6: Hauptamt, Bauverwaltung, Forstamt  
Telefon 07642 / 6899-0 (Zentrale)  
Grundbucheinsichtsstelle (Tel. 6899-61)  
E-Mail-Adresse: Rathaus@endingen.de  
Internet-Adresse: www.endingen.de

## Außenstellen:

**Hauptstraße 60:** Stadtkämmerei, Verbrauchsabrechnung, Stadtkasse (Tel. 6899-40). **St. Jakobsässli 4:** Standesamt (Tel. 6899-69), Bürgeramt, Melde-, Passamt, Fundbüro (Tel. 6899-67), Gemeindevollzugsdienst, Bußgeldstelle (Tel. 6899-73).  
**Öffnungszeiten:** Mo. bis Fr. 8 bis 12 Uhr, Di. 14 bis 16 Uhr, Do. 14 bis 18 Uhr.

■ **Touristinformation Endingen,** Adelshof 20, 79346 Endingen, Tel. 6899-90.

**Öffnungszeiten** gelten auch für das Vorderösterreich-Museum: Montag bis Freitag: 10 bis 12.30 und 14 bis 17 Uhr. Die Touristinfo ist von April bis Oktober samstags von 10 bis 12 Uhr geöffnet.

Die Touristinfo ist an Sonn- und Feiertagen nicht geöffnet.

■ **Forstverwaltung:** Sprechzeiten nur am Donnerstag von 16 bis 18 Uhr

■ **Nach Dienstschluss:** Bürgermeisteramt Endingen: Bürgermeister-Wohnung 6899-17, Bürgermeister-Stellvertreter 40937, Ortsvorsteher Amoltern 3234, Ortsvorsteher Kiechlinsbergen info@ortschaftsamt-kiechlinsbergen.de, Ortsvorsteherin Königshausen 8585, Feuerwehrkommandant in Endingen 0157 73011009

■ **Sprechstunden des Bürgermeisters:** Jeden 1. Dienstag im Monat von 16 bis 18 Uhr nach vorheriger Anmeldung im Sekretariat, Regina Bauer, Tel. 07642/6899-21 oder unter bauer@endingen.de

## Aus den Ortschaftsverwaltungen

**Ortschaftsamt Amoltern:** Telefon 07642 / 6034, Fax-Nr. 07642 / 924816, E-Mail: info@ortschaftsamt-amoltern.de  
**Öffnungszeiten:** Montag 19 bis 20 Uhr (14-tägig, ungerade KW), Donnerstag 19 bis 20 Uhr (wöchentlich).

**Ortschaftsamt Kiechlinsbergen:** Telefon 07642 / 6035, E-Mail: kiechlinsbergen@endingen.de  
**Öffnungszeiten:** Montag 7.30 bis 9.30 Uhr, Donnerstag 17 bis 19 Uhr.

**Ortschaftsamt Königshausen:** Tel. 07642 / 8063, Fax-Nr. 07642/925603, E-Mail: info@ortschaftsamt-koenigshausen.de – **Öffnungszeiten:** Montag 18 bis 20 Uhr, Donnerstag 13 bis 15 Uhr.

## RATHAUS FORCHHEIM

Herrenstraße 33, Tel. 07642 / 92069-0, Fax 92069-01  
E-Mail: rathaus@forchheim-am-kaiserstuhl.de  
Internet: www.forchheim-am-kaiserstuhl.de

**Öffnungszeiten:** Montag bis Mittwoch und Freitag von 10.30 bis 12 Uhr.  
■ **Sprechzeiten des Bürgermeisters:** Montag 15.00 bis 18.00 Uhr, Freitag 8.00 bis 10.00 Uhr und nach Vereinbarung.

■ **Nach Dienstschluss:** Bürgermeister-Wohnung 45231, Erster Bürgermeister-Stellvertreter 3651, Feuerwehrhaus 925037, Mehrzweckhalle 925038, Kindergarten 3270, Clubhaus SV 8767, Feuerwehr-Kommandant 930274

## Kindergärten, Schulen, Hallen

■ **Kindergärten:** „Maria Quell“ Endingen, Tel. 6533; „St. Elisabeth“ Endingen, Tel. 1881; Kindergarten „Regenbogen“ Endingen, Tel. 40440; „Zwergenstübli“ Endingen, Tel. 9078624; Waldkindergarten „Wurzelkinder“ Endingen, Tel. 0151/58357481; „Familienhaus der Gartenzwerge“ Endingen, Tel. 9246038; Kindergarten Amoltern, Tel. 2877; Kindergarten Kiechlinsbergen, Tel. 7592; Kindergarten „Bienenkorb“ Königshausen, Tel. 3335.

■ **Schulen:** Grundschule Telefon 9133131, Fax 9133162; Stefan-Zweig-Realschule Telefon 913310, Fax 9133111, E-Mail: poststelle@rs-endingen.schule.bwl.de. Hausmeister: Handy 0151 / 12116077; SBBZ Albert Schweitzer Endingen 5734; Maria-Sibylla-Merian-Grundschule Kiechlinsbergen-Königshausen, Telefon 5758 und 3002; Volkshochschule Nördlicher Kaiserstuhl 1052 + 1053, Fax 2123, E-Mail: info@vhs-noerdlicher-kaiserstuhl.de; Vorschulkindergarten Kiechlinsbergen 3616

■ **Sporthallen:** Stadthalle (Telefon 91331-70), Turnhalle (Telefon 91331-35), Weinberghalle (Telefon 2228), Bürger-saal (Tel. 689980), Schulhalle Amoltern (Telefon 9243302)

## Sonstige Informationen

■ **Kath. Sozialstation St. Martin:** Tel. 91319-0

■ **Käseremuseum,** Rempartstr. 7, Endingen: Führungen und Käseurse unter kaeseremuseum@posteo.de

■ **Heimatmuseum Endingen:** Geöffnet jeden 3. Sonntag im Monat.

■ **Vorderösterreich-Museum:** Öffnungszeiten wie Touristinformation Endingen.

■ **Heimatmuseum** in Endingen-Kiechlinsbergen: Letzter Sonntag im Monat von 16 bis 18 Uhr.

■ **Kirschenmuseum** in Königshausen: Erster Sonntag im Monat von 16 bis 18 Uhr geöffnet.

■ **Sprechstunde des Sozialen Dienstes:** Termine nach telefonischer Vereinbarung. Telefon 07641/451-3182.

■ **Fachstelle Sucht: Beratung, Behandlung, Prävention,** Emmendingen, Hebelstraße 27, fs-emmdingen@bw-lv.de Tel. 07641 / 933589-0, Erstgespräche nach telefonischer Vereinbarung.

■ **Recyclinghof und Grünschnittsammelplatz Endingen und Forchheim:** Marckolsheimer Straße im Gewerbegebiet Endinger Graben. Beide Einrichtungen werden vom Landkreis Emmendingen betrieben.

**Recyclinghof Öffnungszeiten:** Jeden Freitag von 13 bis 17 Uhr und jeden Samstag von 9 bis 14 Uhr.

**Grünschnittsammelplatz Öffnungszeiten:** Jeden Freitag von 13–17 Uhr und jeden Samstag von 9–14 Uhr

■ **Anlieferungen auf Erdaushubdeponie:** Für Erdaushubanlieferungen steht die Deponie Kahlenberg bei Ringsheim zur Verfügung. Öffnungszeiten: Montag bis Freitag von 8 bis 18 Uhr und Samstag von 8 bis 12 Uhr.

■ **Öffnungszeiten der Bauschuttmulde:** Bauschuttmulden bei der alten Kläranlage, Bauhofgelände, Samstags von 9–12 Uhr.

■ **Wochenmarkt Endingen:** Jeden Samstagvormittag und Mittwochvormittag auf dem Marktplatz vor der Kornhalle.

■ **Öffnungszeiten Postfiliale/Servicecenter Endingen, Maria-Theresia-Str. 4c:** Montag und Dienstag: 9.30–13 Uhr und 14–18 Uhr; Mittwoch: 9.30–13 Uhr; Donnerstag und Freitag: 9.30–13 Uhr und 14–18 Uhr, Samstag: 10–13 Uhr

■ **Stadtmarketing Endingen:** Arbeitsgruppe Verkehr, Kontakt: www.agv-endingen.de, mailto: AGV.Endingen@web.de

1. Gruppensprecher: Herr Lipp, Tel.: 07642 / 922721

2. Gruppensprecher: Herr Burmeister, Tel.: 07642 / 921360

■ **Städtlibus:** Siegfried Thoma, Telefon 07642 / 930666

## ■ Bürgerinitiative Kaiserstuhlbahn:

Info unter: www.BI-Kaiserstuhlbahn.de  
Kontakt@BI-Kaiserstuhlbahn.de

■ **Endinger Tafel:** Königshausener Straße 9, Telefon 0152 / 239 734 81, www.herbolzheimer-tafel.de

**Öffnungszeiten:** Di.: 13.30–15.00 Uhr, Do.: 10.00–12.00 Uhr  
Lebensmittel werden gegen einen geringen Kostenbeitrag an Bedürftige ausgegeben. Bitte zum Ausstellen der Kundenkarte die erforderlichen Unterlagen wie Renten-, Sozial- oder Arbeitslosenbescheid sowie den Ausweis mitbringen.

Unterstützer und Spender werden gebeten sich mit der Tafel in Verbindung zu setzen. Geldspenden zur Deckung der Nebenkosten werden dankbar entgegengenommen. Bankverbindung: Volksbank Freiburg, IBAN: DE47 6809 0000 0032 3740 00, BIC: GENODE61FR1.

■ **Beratungsangebot des Pflegestützpunktes:** Beratungsgespräche finden im Pflegestützpunkt, Romaneistr. 3, 79312 Emmendingen oder im Bürgerhaus Endingen (jeden Dienstag 10-15 Uhr) statt. Terminvereinbarung für ein Beratungsgespräch unter Tel. 07641/451- Durchwahl 3025, oder -3091, oder -3095. Info: pflegestuetzpunkt@landkreis-emmdingen.de. Hausbesuche bei Bedarf auch möglich.

■ **Infos für Senioren:** www.kreis seniorenrat-emmdingen.de  
■ **Seniorenbeirat Endingen:** Telefon 0 76 42 / 68 99-56, Mail: seniorenbeirat@endingen.de

## NOTRUF

**Öffnungszeiten des Polizeiposten:** Endingen, St.-Jakobs-Gässli 4, Telefon 07642/9287-0, Montag – Freitag 8.00–17.00 Uhr, donnerstags bis 18.00 Uhr

Polizeireviere Emmendingen: Tel. 07641 / 5820 und Waldkirch sind rund um die Uhr geöffnet.

**Polizeinotruf:** 110 (ohne Vorwahl).

**Feuerwehr 112,** Feuerwehr Endingen 0157 / 730 11 009, 0163 / 62 99 205, Feuerwehrgerätehaus Endingen 4330, Feuerwehr Forchheim 8943, Rotes Kreuz, Leitstelle 112

**Fax-Notruf-110:** für hör- oder sprachbehinderte Menschen

**Weitere Notfallnummern:**

Wasser: 0172 / 7473772 oder 0170 / 63 13 999

Strom: 0800 / 3629477

Gas: badenova-Bereitschafts- und Entstörungsdienst 0800 / 2767767 (kostenlos)

## AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN

der Stadt Endingen



Ab 15.30 bis 18 Uhr findet ein offenes Treffen zum Plaudern, Karten- und Brettspielen etc. statt. Wir freuen uns über interessierte Teilnehmer!

Ihr Seniorenbeirat

per E-Mail abfall@landkreis-emmdingen.de oder am Telefon bei den Mitarbeitenden der Gebührenveranlagung unter Telefon 07641 / 451 9705 oder -9706, -9709 und -9710.

## Straßensperrung

Am Sonntag, 27. Oktober, findet die Veranstaltung Sonntagswein in der historischen Kornhalle in Endingen statt. Aus diesem Grund wird der Marktplatz entlang der Kornhalle auf Höhe von Haus Nr. 7 bis 13 in der Zeit von 10 bis ca. 20 Uhr gesperrt sein. In diesem Zeitfenster ist auch das Parken in diesem Bereich nicht erlaubt. Wir bitten um Verständnis. Vielen Dank.

## RATHAUS ENDINGEN INFORMIERT



## „Sonntagswein zum KaiserHerbst“ am 27. Oktober in Endingen am Kaiserstuhl

Am Sonntag, 27. Oktober, zwischen 14 und 18 Uhr, lädt die Stadt Endingen zum „Sonntagswein“ in die historische Kornhalle aus dem Jahre 1617 ein. Die Veranstaltung findet erstmalig anlässlich der neuen Veranstaltungsreihe „KaiserHerbst“ der Naturgarten Kaiserstuhl GmbH statt.

Insgesamt elf renommierte Weinerzeuger aus Endingen und den umliegenden Winzerdörfern präsentieren bei der Veranstaltung über 50 edle Weine und Sekte. Unter den Weinbaubetrieben sind renommierte Namen wie das Weingut von Reinhold und Cornelia Schneider, die Bischoffinger Winzer eG, das Weinhaus Bettina Schumann, das Weingut Mangel, die Winzergenossenschaft Königshausen-Kiechlinsbergen und weitere Weinbaubetriebe. Die Weine können nicht nur probiert, sondern auch direkt vor Ort erworben werden.

Der Eintrittspreis für die erstmalig stattfindende Veranstaltung beträgt 10 Euro (zzgl. 5 Euro Gläserpfand). Mit einer BZCard erhalten die Besucher neben dem ermäßigten Eintritt von 9 Euro einen Gutschein für eine Stadtführung und eine Flasche „Flaneur“ der Winzergenossenschaft Königshausen-Kiechlinsbergen. Karten sind im Vorverkauf bei der Touristinformation Endingen und der Buchhandlung Vollherbst-Koch, aber auch direkt vor Ort erhältlich.

Rückfragen beantwortet Ihnen das Team der Tourist-Information per E-Mail touristinfo@endingen.de oder telefonisch unter 07642 / 689990. Weitere Informationen finden Sie unter www.sonntagswein.de.

## Neues Angebot für Senioren in Endingen

Ab dem 7. November lädt der Städt. Seniorenbeirat jeweils am Donnerstagnachmittag - zunächst vierzehntägig - zum Austausch und zur Planung möglicher weiterer Angebote ins Kolpingheim Endingen. Bei der oberen Kirche II, ein.

Um 14.30 Uhr findet ein Gesprächskreis in Verbindung mit der VHS (Anmeldungen über die VHS, Telefon 07642 / 1052 und -1053) zu seniorenspezifischen Themen und bestenfalls ersten Schritten für eine sorgende Gemeinde statt.

## Städtischer Senioren-Treff

Der erste Seniorennachmittag nach der Sommerpause fand kürzlich im Bürgerhaus statt. Pia Seidel hatte wieder ein unterhaltsames Programm zusammengestellt.

Zu Gast war Helga Onny mit ihren Tänzerinnen, welche mit flotten Darbietungen die zahlreichen Gäste begeisterten. Pia Seidel und Rudi Schwörer gaben einen Einblick in den Alltag des Rentnerdaseins und brachten damit die Anwesenden zum Lachen.

Danach gab es noch ein paar von Rudi Schwörer gedichtete Strophen zum Badnerlied, begleitet mit dem Akkordeon von Veronika Furtwängler. Rudi Schwörer sang ein Überraschungsloblied auf Pia Seidel und würdigte damit ihr Engagement für die Senior/innen. Das gemeinsame Singen mit dem Badnerlied und weiteren Gesängen rundete den schönen Nachmittag ab.

Annegret Fox bedankte sich bei den Akteuren und gab den Termin für den nächsten Seniorennachmittag bekannt. Er findet am 18. Dezember statt. Der Termin wird im Kaiserstühler Wochenbericht veröffentlicht.



## MITTEILUNGEN DES LANDRATSAMTES

## Wichtige Frist: Müllbehälterwechsel für Januar bis zum 31. Oktober beantragen

Wer nach dem Jahreswechsel eine größere oder kleinere Tonne wählen oder sonstige Änderungen vornehmen will, muss dies schon im Oktober 2024 beantragen. Der Antrag für einen Behälterwechsel muss bis spätestens 31. Oktober 2024 bei der Abfallwirtschaft im Landratsamt vorliegen. Später eingehende Anträge können danach erst wieder zum 1. Februar 2025 bearbeitet werden. Die Formulare für den Behälterwechsel gibt es im Rathaus, an der Infotheke des Landratsamtes und im Internet unter www.landkreis-emmdingen.de > Abfallwirtschaft. Weitere Informationen und Nachfragen gibt es

## Die gruseligsten Halloween-Rezepte mit regionalen Zutaten – Kochworkshop für Jugendliche ab 12 Jahren

Bei dem schaurig schönen Kochworkshop lernen Jugendliche ab 12 Jahren, wie sich mit regionalen und saisonalen Zutaten auch in der dunklen Jahreszeit ein preiswertes Halloweenparty-Buffer bestücken lässt. In der Gruselküche wird Süßes und Saures zubereitet und anschließend gemeinsam verpeist. Wer möchte kann verkleidet kommen. **Termin: Mittwoch, 30. Oktober, von 16 bis 19 Uhr** am Landwirtschaftlichen Bildungszentrum Emmendingen-Hochburg. Die Lebensmittelkosten werden auf die Teilnehmenden umgelegt (ca. 7 bis 10 Euro). Anmeldung über den folgenden Link: www.terminland.de/landkreis-emmdingen. Der Kurs wird durch das Ministerium für Ernährung, Ländlichen Raum und Verbraucherschutz Baden-Württemberg gefördert.

## INFOS DER VEREINE



## Kiechlinsbergen

## ■ Musikverein – „20 Jahre Operation LÄRM“

Am Samstag, 2. November, ist der Musikverein Kiechlinsbergen der Ausrichter der Veranstaltung „20 Jahre Operation LÄRM“ in der Weinberghalle. Halbenöffnung ist um 19.30 Uhr, der Eintritt ist frei. Herzliche Einladung an die ganze Bevölkerung und Gäste aus nah und fern, aller Altersgruppen. Lasst Euch dieses Live-Konzert nicht entgehen.

## Forchheim

## ■ Kartoffelsammlung des Musikverein Forchheim

Die traditionelle Kartoffelsammlung des Musikverein Forchheim findet am Samstag, 26. Oktober, ab 13 Uhr statt. Sofern Kartoffeln an die Straße gestellt werden, bitte mit der Sorte beschriften.

## ■ Bilder und viele Erlebnisse vom Jakobsweg

Auf vielfachen Wunsch erzählt Walter Gerber aus Forchheim nochmal seine ganz besonderen Erlebnisse von seiner Reise auf dem Jakobsweg nach Santiago de Compostela und weiter nach Fatima. Der Erfahrungsbericht vom Pilgern auf dem Camino ist mit vielen Bildern unterlegt. Der Vortrag findet am Freitag, 8. November, um 19 Uhr im Heimatverein in der Adlerstraße in Forchheim statt. Aufgrund der begrenzten Sitzplätze bitten wir um eine Anmeldung unter **Telefon 0160 / 3274448** (gerne auch per WhatsApp). Ab 18.30 Uhr bewirbt der Heimatverein seine Gäste. Der Eintritt ist frei. Ihre Spende nehmen wir gerne zugunsten des Bauförderereins der kath. Kirche St. Johannes Baptista entgegen.

## ■ Kirchenbauförderverein – Herbstkonzert „Stubäcombo“

Der Kirchenbauförderverein Forchheim lädt am Samstag, 9. November, um 19.30 Uhr zum Herbstkonzert der „Stubäcombo“ ins Gemeindezentrum Forchheim ein. Der Eintritt ist frei.